



RENAULT 30



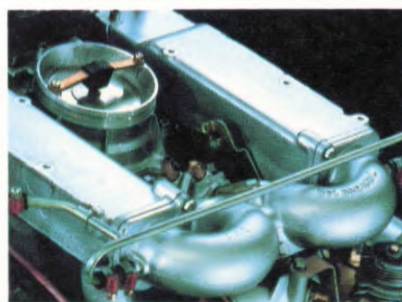
De ideale auto heet Renault 30 TX

De Renault 30 TX is voor alles een uitgesproken luxueuze auto die op het punt van comfort en rijkarakteristiek volledig recht doet aan de wensen van de werkelijk veeleisende automobilist. Het prestige en de moderne techniek van Renault heeft in de 30 TX vorm gekregen in uiterste perfectie, zoals de bestuurder en zijn medepassagiers tot hun voldoening zullen merken. Een waarlijk exclusieve auto, dankzij de unieke combinatie van een krachtige, robuuste en stille 6-cilinder V-motor met de bekende voordelen van voorwielaandrijving. Ook de vijfversnellingsbak en de brandstofinspuiting maken de Renault 30 TX tot een van de beste reiswagens die er aan de markt zijn. Doortrokken van de beste veiligheidstechnieken bovendien, en daarom meteen bij introductie al onderscheiden met de "Prix de la Sécurité" van de Franse autovakpers. De bijzondere klasse van de 30 TX krijgt dit jaar op tal van punten nieuwe gestalte. Het dashboard is ingrijpend gewijzigd, evenals het stuur.

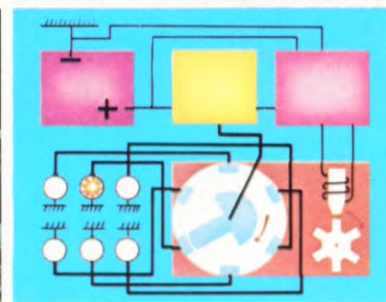
De stoelen zijn nog comfortabeler gemaakt. En ook de bekleding van deurpanelen en plafond is nieuw, geraffineerd en luxueus. Naast deze verfijningen zijn er ook enkele vernieuwingen van een verrassende bijzonderheid; een centrale schakeling voor deurvergrendeling, achterklep en tankdop. Interieurverlichting die enige seconden blijft branden nadat de deuren gesloten zijn om het sleuteltje in het kontaktslot te doen; en het unieke Normalur-systeem voor automatische regeling van kruissnelheid en maximum snelheid.

Het vlaggeschip van de Renault-lijn

De V6-motor van de Renault 30 TX is een van de beste ter wereld, de eerste die geheel vervaardigd is uit onder druk gegoten aluminium. Hij is krachtig, soepel, stil en duurzaam. Zijn 2664 cm³



cilinderinhoud is goed voor een top van 186 km/u en een

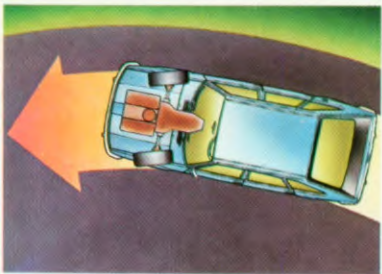
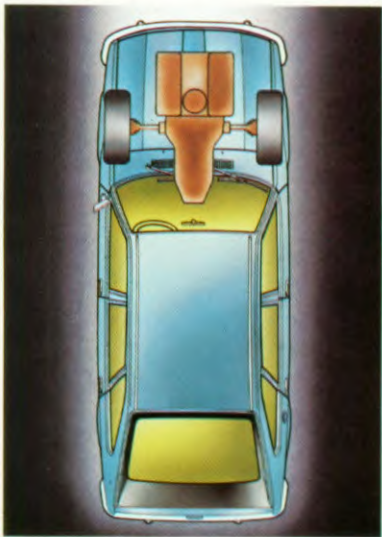


maximum vermogen van 102,5 kW bij 5500 t/min.

Zescilinder V-motor plus voorwielaandrijving: voor een perfecte wegligging

Als voorwielaandrijver met V6-motor neemt de Renault 30 TX een unieke plaats in. Deze combinatie is bewust gekozen als beste garantie voor veilig rijgedrag.

Het is immers bekend dat de wegligging van de Renaults, even voorbeeldig is als zijn ongevoeligheid voor zijwind. Deze constructie sluit bovendien logisch aan bij de instinctieve reacties van de bestuurder. Wie te snel de bocht ingaat heeft de neiging



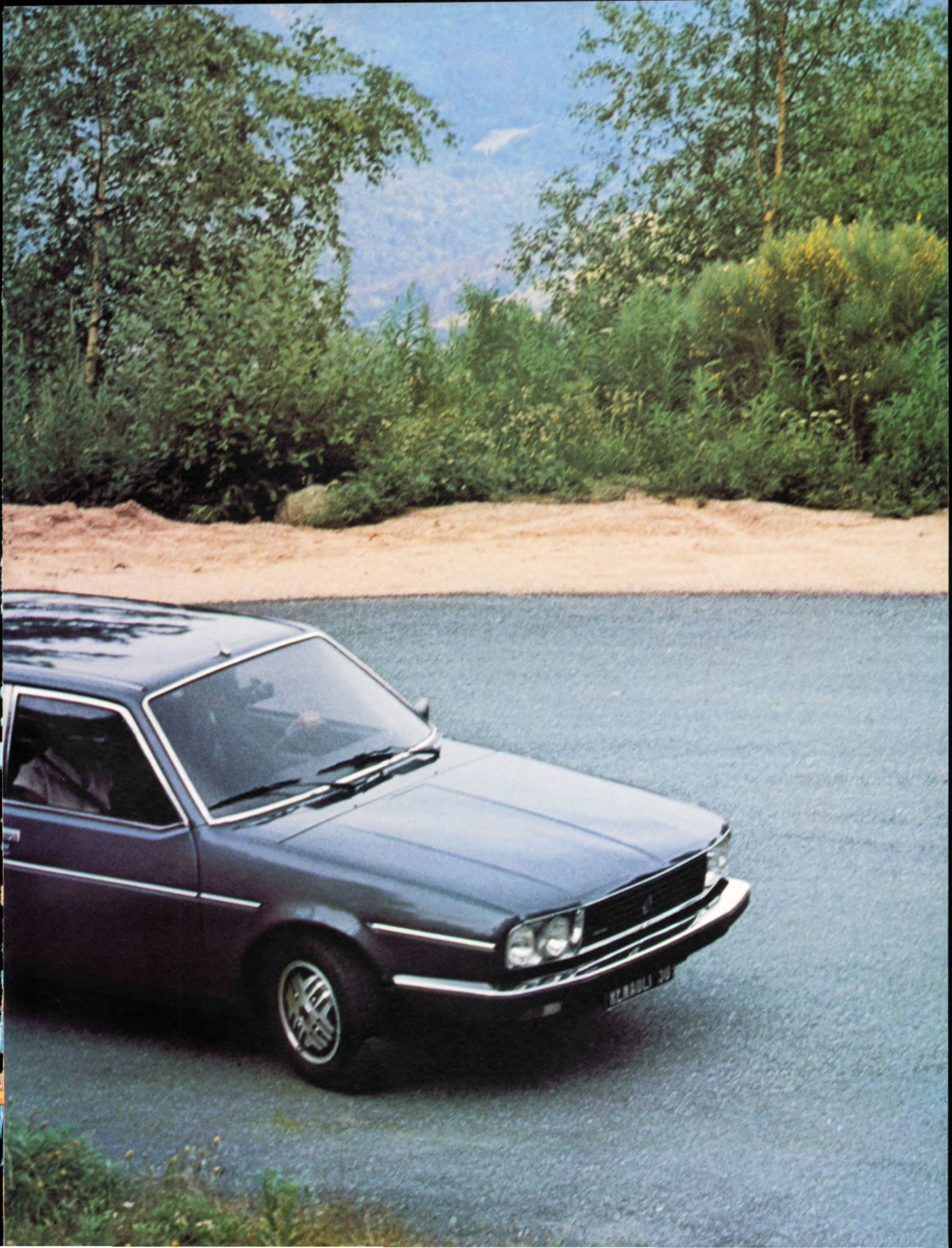
het gas los te laten.

Dat is bij voorwielaandrijving meestal al genoeg om de macht over de wagen terug te krijgen. Een bijkomend voordeel is de vlakke vloer en daardoor ruimtewinst voor benen en bagage.

Het inspuitsysteem zorgt voor exact gedoseerde toevoer van het brandstof/luchtmengsel naar elke cilinder. De combinatie van uitstekende motorprestaties met de energiebewuste vijfversnellingsbak verklaart het opvallend rustige rijgedrag op de autoweg, bij een zeer gunstig verbruik.

De transistorontsteking van de Renault 30 TX zorgt voor een maximaal motorrendement, ook bij hoge snelheid.









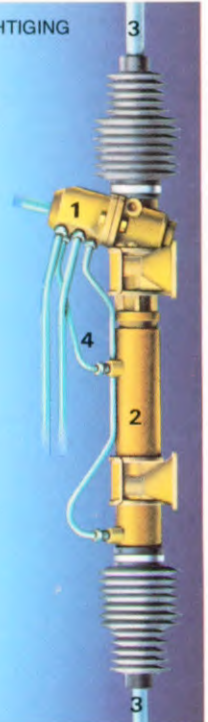
Stuurbekrachtiging

Een belangrijk punt van comfort, met name in de stad, is de stuurbekrachtiging, die de Renault 30 TX bijzonder licht wendbaar maakt.

De progressieve werking van dit systeem maakt dat het op de rechte weg nauwelijks een rol speelt, maar de besturing in bochten en vooral bij het inparkeren maximaal verlicht.

STUURBEKRACHTIGING

1. Stuurhuis
2. Cilinder
3. Spoorstang
4. Drukleidingen



Automatische transmissie

Het summum van rijcomfort wordt bereikt met de elektronisch gestuurde automatische transmissie van Renault. Een extra voorziening waarnaar dan ook steeds meer vraag is. Feilloos vloeiend schakelen, betekent rust voor hoofd, hand en voet. Terwijl er toch ruimte blijft voor uw eigen rijstijl.



Onafhankelijke wielvering: voor uw comfort en veiligheid

De wielophanging van de Renault 30 TX heeft een dubbele functie, zowel de veiligheid als het comfort zijn er mee gediend.

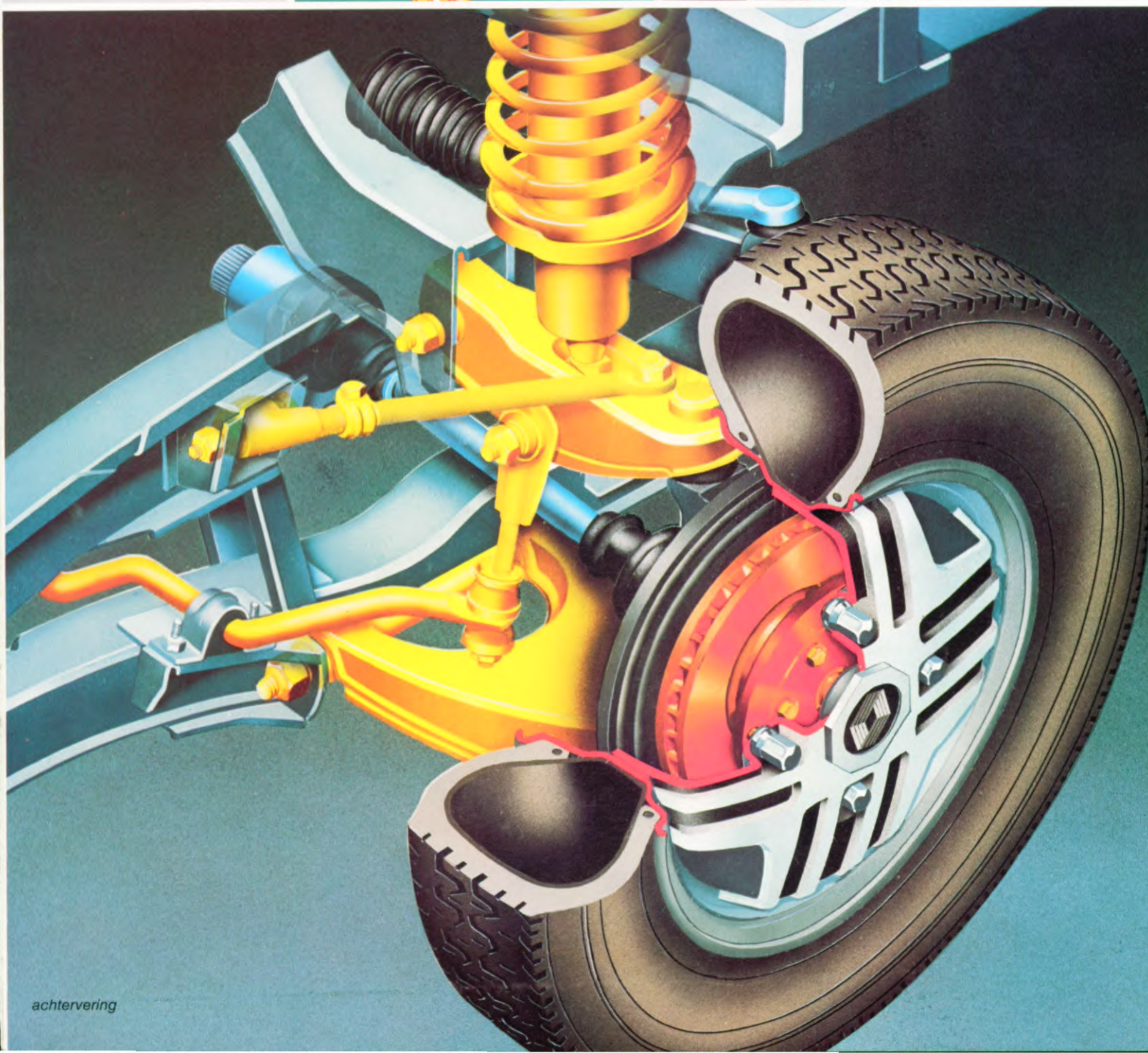
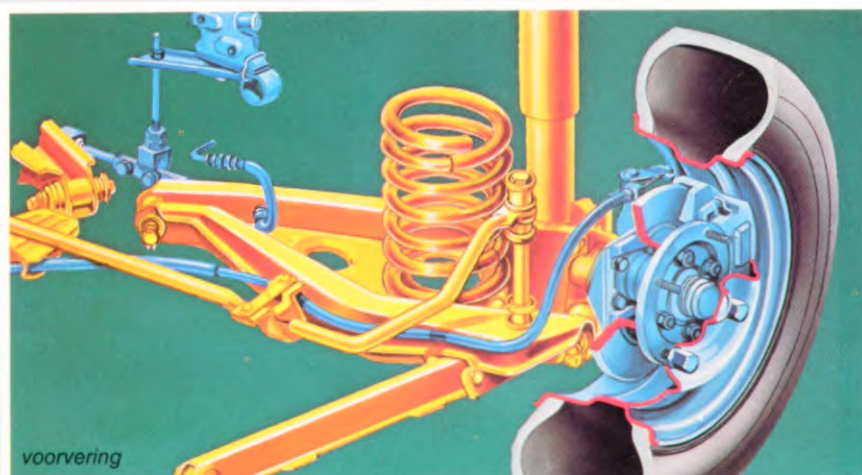
Dit systeem is veilig, door het optimale wegcontact van ieder wiel. En het schokeffect van oneffenheden in het wegdek dringt nauwelijks naar binnen door, wat uw rust en comfort ten goede komt.

De onafhankelijke wielvering maakt dat uw Renault 30 TX

aan het wegdek "kleeft". De opvallend stabiele wegligging heeft alles te maken met de zorgvuldige gewichtsverdeling

over voor- en achtertrein. Een verder bewijs van technische zorgzaamheid is de toepassing van versterkte

stabilisatorstangen, waardoor de nieuwe 30 TX nog minder overhelt in scherpe bochten dan de vorige editie. Ook bij snel accelereren of plotseling afremmen gedraagt deze wagen zich voorbeeldig. De vering is uiterst soepel maar bepaald niet slap. Het veersysteem is in al zijn details voortreffelijk uitgebalanceerd. Het onmiskenbare zit- en rijcomfort van de Renault 30 TX is het resultaat van zorgvuldige testen berekeningen en perfect harmoniërende deelconstructies.



achtervering



Renault 30 TX: een klasse apart en zeer modern

De bijzondere stijl van de Renault 30 TX spreekt niet alleen uit het even sobere als functionele lijnenspel. Het ware karakter blijkt immers pas op de weg. Zijn roem als royale reiswagen is ruimschoots verdiend.

Dankzij de fluisterende kracht van de V6-motor, het uiterst verzorgde interieur, de gedempte rust en de naar wens regelbare aanvoer voor verwarming en ventilatie is ook de langste rit nog steeds een ontspannende ervaring.

Waartoe natuurlijk ook het besef dat veiligheid voorop staat bij ontwerp en constructie het nodige bijdraagt. Intussen heeft de techniek niet stilgestaan en nieuwe ontwikkelingen gebracht. Zoals het Normalursysteem, dat twee functies heeft:



1. Constante kruissnelheid. Het ingestelde tempo wordt automatisch aangehouden, ook bij wisselend wegverloop, zonder dat u het gaspedaal aanraakt. De instelling kan naar wens veranderd worden. Zodra u het gaspedaal helemaal intrapt, afremt of ontkoppelt.
2. Maximum snelheid. U blijft normaal gas geven en terugnemen, maar kunt niet harder dan de ingestelde waarde. Behalve in noodsituaties door het gaspedaal geheel in te trappen.

Logisch en functioneel instrumentarium

Veilig, volledig en vooruitstrevend. Daarmee zijn de bedieningsaspecten van de Renault 30 TX treffend gekarakteriseerd. De nieuwe vormgeving van het dashboard voorziet in doordachte en logische plaatsing van instrumenten en bedieningsorganen. Moeiteloos te bereiken en te overzien, om de bestuurder elke overbodige spanning en inspanning te besparen.

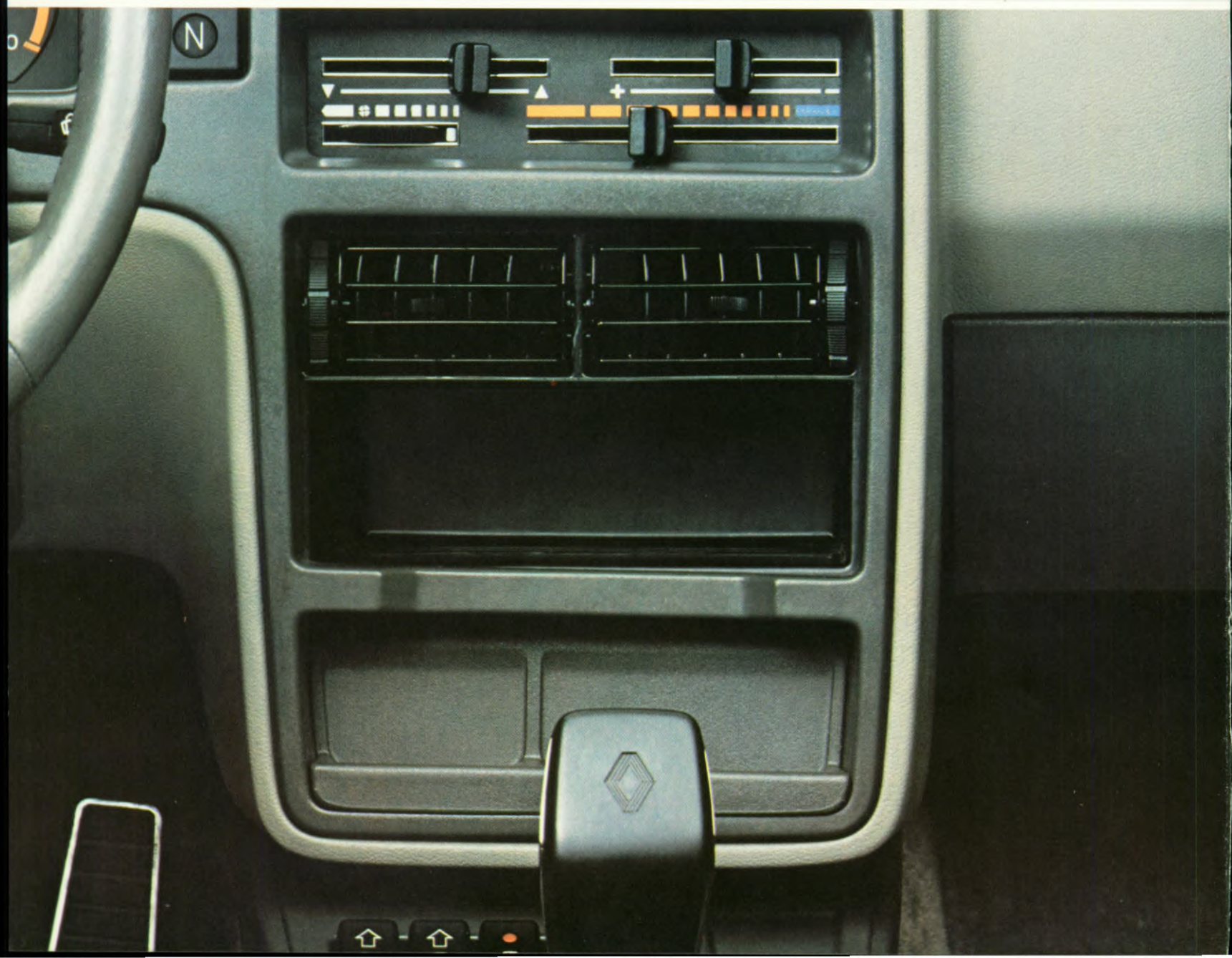
Het nieuw ontworpen stuurwiel is met leer bekleed. Boven de voorruit een nieuw controlescherm dat de goede werking van stadslicht, stoplichten en deursluiting aangeeft. Een verbeterd

binnenlicht dat pas enkele seconden na het sluiten van de portieren uitgaat. Ook het gebogen dashboardfront is nieuw. Links en rechts verstelbare luchtroosters en openingen voor ontwaseming van de voorzijruiten. Voor het stuur o.m. toerenteller, oliepeilmeter en waarschuwinglampjes. Rechts druktoetsen voor alarmknipperlichten, mistachterlamp en snelheidsregelaar. In de console een digitale klok, asbak/aansteker, regelknoppen voor verwarming en ventilatie horizontale luchtroosters. Verder radiatorruimte en een aflegvakje.

Tussen console en versnellingshendel verlichte toetsen voor elektrische zijruitbediening, elektromagnetische

deurvergrendeling en (tegen meerprijs) elektrisch schuifdak. Aan het stuur links de gecombineerde schakelaar voor licht, claxon en richtingaanwijzers. Rechts de schakelaar voor de ruitenwissers (2 snelheden en interval stand) en sproei/wisfunctie.

De dashboardverlichting is regelbaar, de zijspiegel van binnenuit verstelbaar. Het handschoenenkastje is verlicht. Nieuw is de automatische koplampaanpassing welke de koplampen bij iedere belasting automatisch in de juiste stand houdt.















Tastbare bewijzen van luxe en comfort

Het nieuwe interieur van de Renault 30 TX ademt een weldadige sfeer van ingetogen luxe. De nieuw ontworpen kuipstoelen zijn het resultaat van jarenlange studie van essentiële comfortfactoren. Ze zijn volledig verstelbaar tot slaapstand. Ook de achterplaatsen zijn nu voorzien van verstelbare hoofdsteunen. Op elk portier een beklede armsteun; de middensteun achterin is opklapbaar.

De bekledingsstoffen zijn met zorg gekozen, in harmoniërende tinten: bedrukt velours voor de stoelen, fluweelachtige stof tegen het

dak en dik tapijt op de vloer. Ook de kofferruimte is nu ook bekleed met moquette. De deurbekleding is een nieuwe combinatie van vinyl, velours

en moquette. Rundleren stoelbekleding (tegen meerprijs) verhoogt het cachet nog meer.









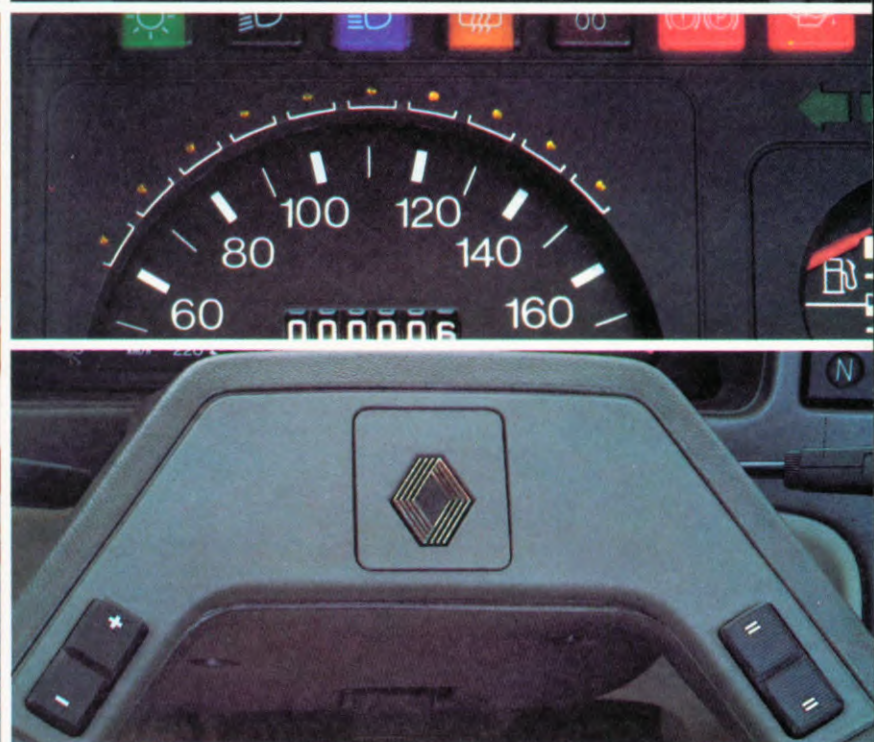
Exclusieve kenmerken van de Renault 30 TX

Een klasse apart, niet in de laatste plaats door een aantal uitzonderlijke voorzieningen:

- centrale vergrendeling van vóór- en achterportieren, vijfde deur en benzineklep,
- van binnenuit verstelbare zijspiegel,
- elektrische zijruitbediening vóór,
- centraal controlescherm voor deursluiting en juiste werking

- van stadslichten en stoplichten,
 - automatische koplampcorrectie,
 - voorbereiding van radio-inbouw,
 - lichtmetalen wielen met TRX banden (190 HR 14),
 - rond de hoeken doorlopende bumpers,
 - variabele bagageruimte, van 395 tot 1145 dm³ (met rechter zijspiegel te benutten tot 1550 dm³).
 - automatische snelheidsregelaar.
- En als extra's o.a.:
- elektrisch schuifdak,
 - airconditioning,





Veiligheid: resultaat van jarenlange Renault-research

Autotechnisch gezien zijn er twee soorten veiligheid. Van primair belang zijn de factoren die het rijgedrag bepalen, zoals wegligging, wielophanging en remsysteem. Naast deze actieve veiligheid onderscheiden we de passieve veiligheid, berustend op het beperken van schadelijke gevolgen bij onverhoopt ongeval.

Bij de Renault 30 TX is een complex van technische veiligheidsvoorzieningen doorgevoerd op grond van langdurig en kostbaar onderzoek. Met opmerkelijk resultaat, getuige de onderscheiding met de "Prix de la Sécurité" door de Franse autovakpers in 1978.

Remmen zonder risico

Het remsysteem van de 30 TX voldoet in ieder opzicht aan de strengste eisen. Omdat de voorremmen verreweg de belangrijkste rol vervullen zijn deze uitgevoerd als geventileerde schijfremmen. Het voordeel daarvan is dat de

wrijvingswarmte sneller wordt afgegeven naarmate de wielen sneller draaien. Dankzij rembekrachtiging geeft lichte pedaaldruk meteen effect. Het remsysteem heeft diagonaal

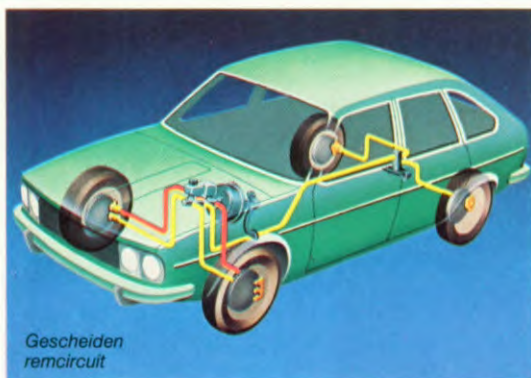
gescheiden circuits, het ene voor links voor en rechtsachter, het tweede voor rechts voor en linksachter. Achterwielblokkering wordt

voorkomen door de lastafhankelijke remdrukbegrenzer. En tenslotte wordt u door dashboardlampjes gewaarschuwd bij verlies van remdruk of bij ernstige slijtage van de remblokken van de voorwielen.

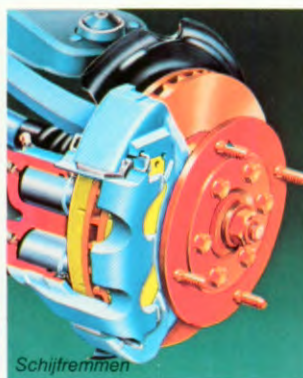
Passieve veiligheid

Het testlaboratorium van Renault in Lardy hoort tot de modernste ter wereld. Hier werkt een indrukwekkende staf van technische specialisten voor uw veiligheid. Met prototypes en testwagens, analyse van meer dan 3000 ongevalrapporten, mathematische simulatie per computer maar ook praktijkgetrouwe nabootsing van allerlei botsingen. De zo verkregen inzichten zijn toegepast bij de bouw van de Renault 30 TX. De fabriek stelt nog hogere eisen dan de overheid.

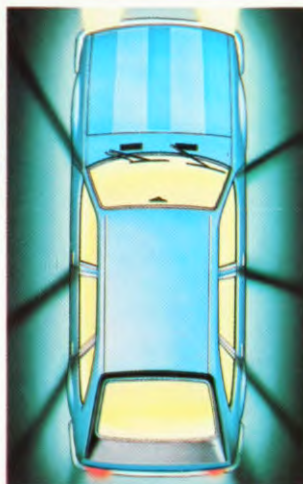
Voorbeeld: een reële botsing tegen een stilstaande auto bij 100 km/u komt overeen met een voorgeschreven botsproef recht tegen een muur bij 50 km/u. Renault test tot 60 km/u. En onderzoekt daarnaast, veel representatiever voor reële



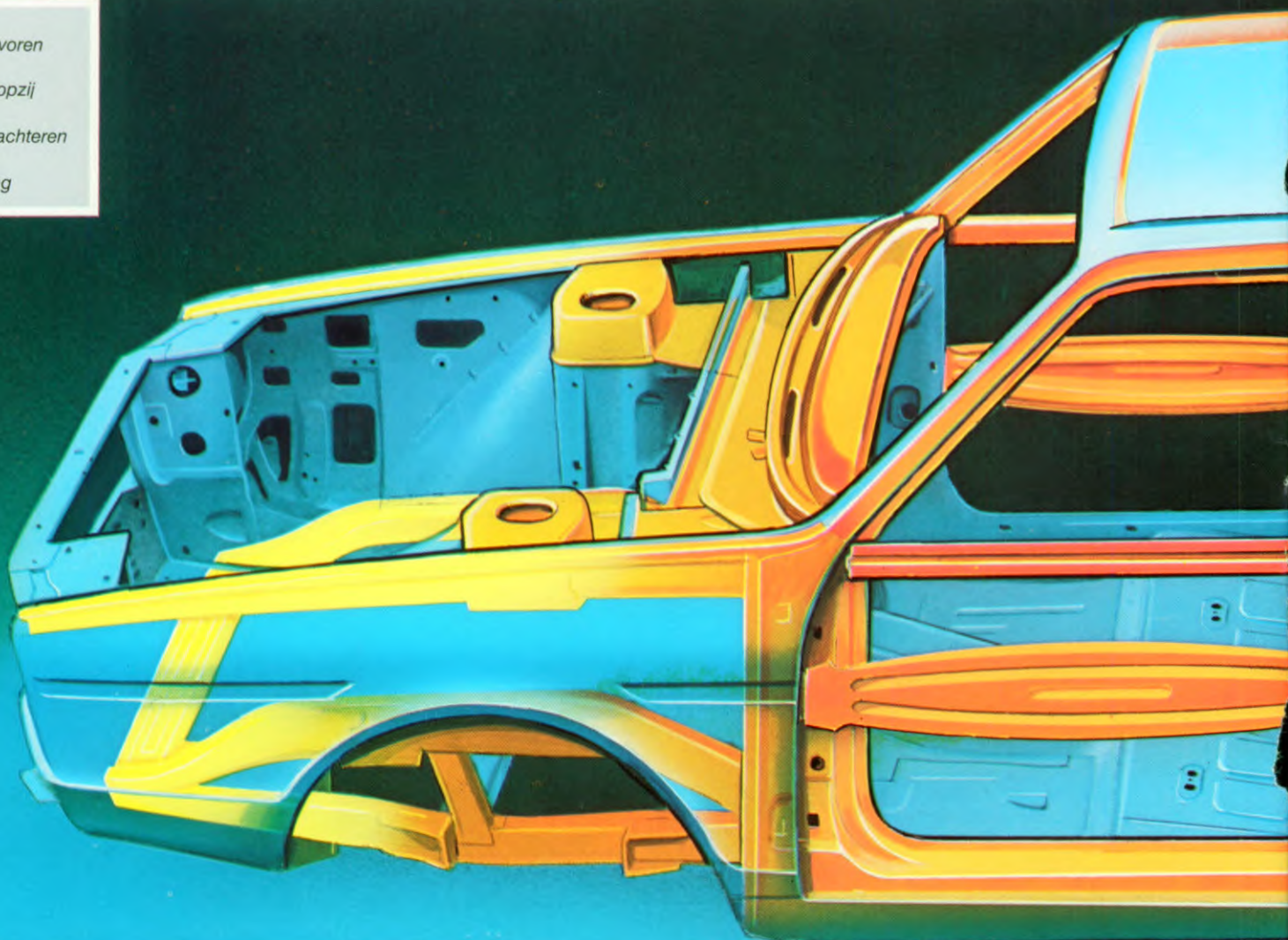
Gescheiden remcircuit



Schijfremmen



- Botsing van voren
- Botsing van opzij
- Botsing van achteren
- Dakversterking



ongevallen, welke vervormingen optreden bij botsingen schuin tegen een muur.

Op dit uitgebreide testprogramma is de beschermende passieve veiligheid van de 30 TX gegroundvest. Met progressief vervormbare zones vóór en achter. Een stijve, vormvaste kooiconstructie, dankzij speciale versterkingsconstructies in het onderstel, de zijwanden, de portieren en het dak.

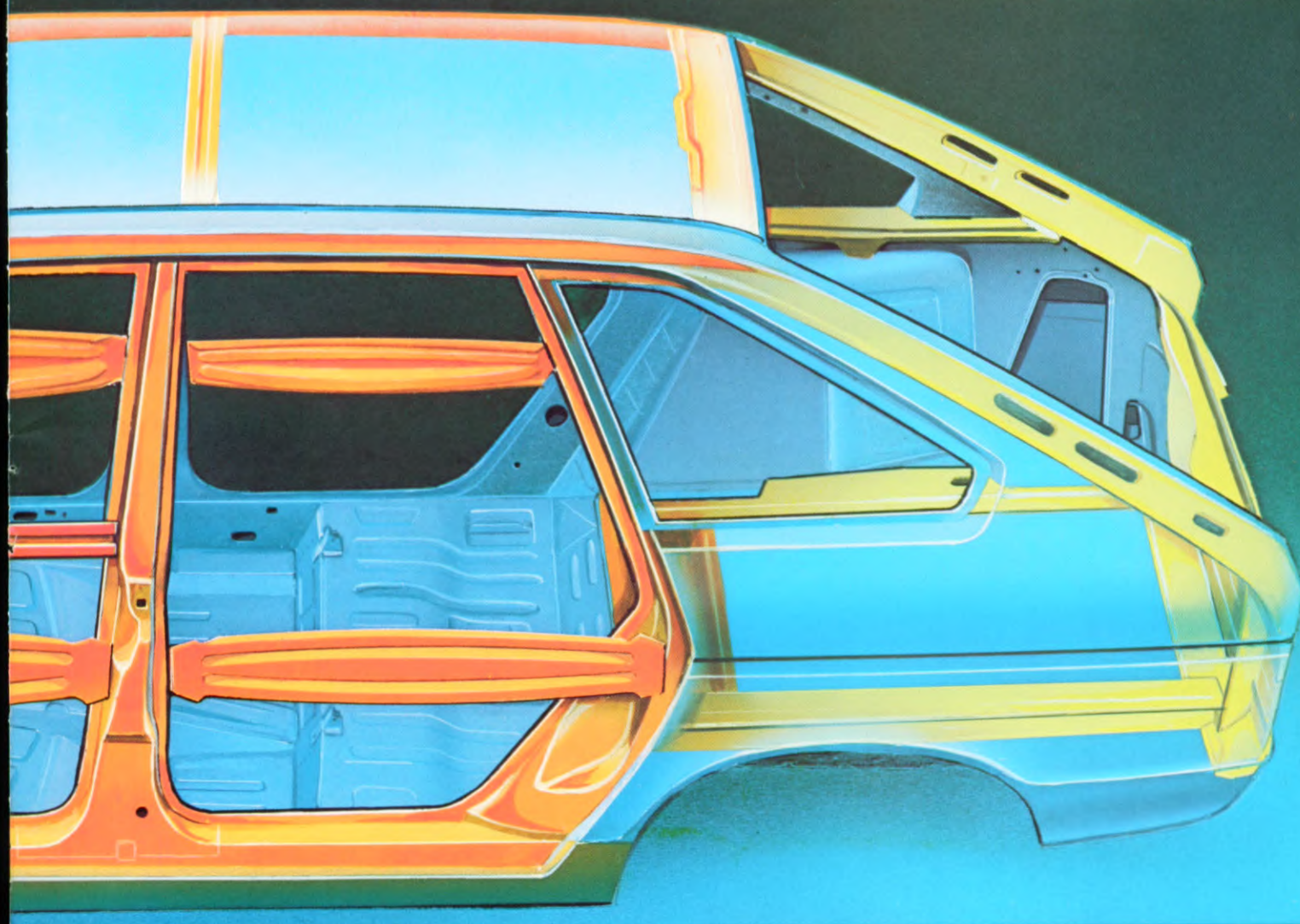
Binnendringen van een wiel is

uitgesloten. In het interieur ook veelsoortige voorzorgen: nergens scherpe vormen, meegevend dashboard, veiligheidsstuur, brede rolgordels en hoofdsteunen vóór en achter, stevige vergrendeling van voorstoelen en achterbankleuning, automatische opheffing van de deurvergrendeling bij een zware botsing, portiersloten die dankzij de dubbele sluitnok niet openspringen, en een veilige plaatsing van de benzinetank.

Kortom: veiligheid.



en nog eens veiligheid. Maar laat dit alles U vooral niet weerhouden zelf zo voorzichtig mogelijk te rijden.



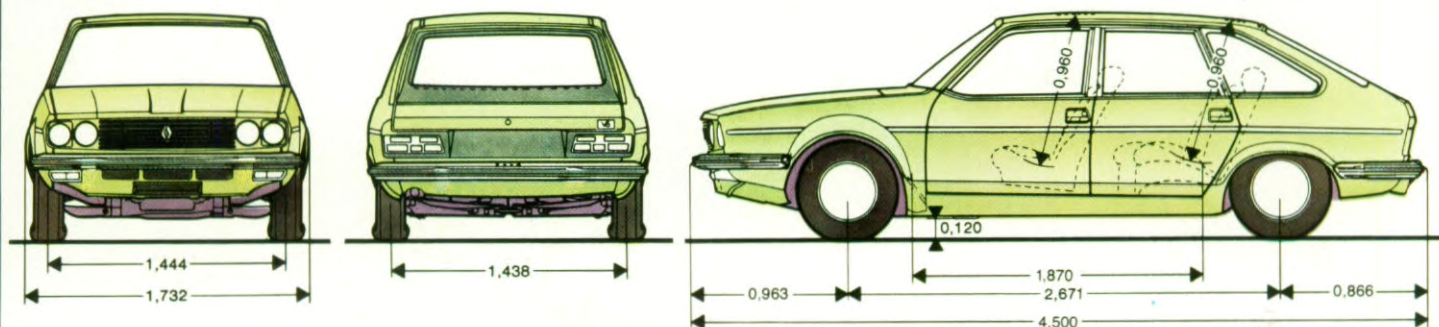
TYPE		RENAULT 30 TX	
4-deurs, 5e deur		handgeschakeld	automatic
Aantal zitplaatsen		5	
KONSTRUKTIE Voorwielaandrijving, zelfdragende carrosserie, gelast aan versterkte bodemplaat.			
Rijklare gewicht (leeg)		1340 kg	1360 kg
Max. toelaatbaar gewicht		1740 kg	1760 kg
Max. toelaatbaar treingewicht		3240 kg	3260 kg
Max. toelaatbaar aanhangergewicht (geremd)		1600 kg	1600 kg
Max. toelaatbaar aanhangergewicht (ongeremd)		670 kg	670 kg
Inhoud bagageruimte: 395 - 1145 dm ³ (bij zijspiegels: 1550 dm ³)			
MOTOR		4-takt, 6 cilinders in V-vorm onder 90°, bovenliggende nokkenassen. Lichtmetalen motorblok en cilinderkop, 4x gelagerde krukas, K-jetronic brandstofinspuiting, gesloten koelsysteem, motorventilateur met vloeistofkoppeling.	
Cilinderinhoud		2664 cm ³	
Boring × slag		88 × 73 mm	
Kompressieverhouding		9,2 : 1	
Max. vermogen, ISO			
Max. koppel, ISO			
TRANSMISSIE		5 versnellingen vooruit, volledig gesynchroniseerd, vloerschakeling	3 versnellingen vooruit, selecteurhendel op midden-console
REMSYSTEEM			
Hydraulisch bediend, met rembekrachtiging, gescheiden circuits (1 voor alle wielen en 1 alleen voor de voorwielen). Lastafhankelijke remdrukbe grenzer tegen blokkering van de achterwielen. Genventileerde schijfremmen vóór, schijfremmen achter. Handrem op achterwielen.			
WIELOPHANGING Onafhankelijke vering, schroefveren en hydraulische telescoopschokdempers rondom. Stabilisatorstang vóór en achter.			
STUURINRICHTING		17,14 : 1	
Tandheugelsysteem met hydraulische bekrachtiging		3,17	
Aantal stuurmwentelingen		10,40 m (10,60 Aut.)	
Draaicirkel (tussen trottoirs)			
BANDEN		TRX 190 HR 14	
ELEKTRISCHE INSTALLATIE		12 V	
Accu		250/50 Ah	
Wisselstroomdynamo		70 A	
INHOUDEN			
Benzinetank		67 liter	
Koelsysteem		9,8 liter	
Motorcarter		5,5 liter	
Vernellingsbak		3,4 liter	7,6 liter
PRESTATIES			
Topsnelheid		186 km/u	183 km/u
BRANDSTOFVERBRUIK (liters per 100 km)			
bij 90 km konstant		8,0 liter	9,3 liter
bij 120 km konstant		10,2 liter	11,5 liter
in stadsverkeer		16,3 liter	14,9 liter

STANDAARDUITRUSTING

Lichtmetalen stielwielen
Banden TRX 190 HR 14
Zonwerend ruiten, gelaagde voorruit
Bedrukte velours bekleding
Hoofdsteeunen vóór en achter
Plafondbekleding van fluwelige stof
Moquette tapijt vóór, achter en kofferruimte
Buitenspiegel van binnenuit verstelbaar
Elektrische zijruitbediening vóór
Elektromagnetische vergrendeling van portieren,
5e deur en benzineklep
Automatische koplampafstelling

Ruitwissers met 2 snelheden met pantograaf,
intervalschakelaar en elektrische sproeier
Centraal controle scherm voor
portiervergrendeling
en verlichting
5-versnellingsbak
Stuurbekrachtiging
Leren stuurbekleding
Radio-aansluiting voorbereid met
luidsprekerroosters in de deuren
Mistlamp achter - achteruitrijlampen
Elektronische toerenteller

Digitalklok
Beschermbands langs de flanken -
chromomlijsting
van zijruiten
Binnenverlichting blijft enige seconden na het
sluiten van de portieren branden
Autom. snelheidsregelaar
EXTRA'S
Metaalkleurlakken met vernislaag
Elektrisch bediend schuifdak
Automatische transmissie
Rundieren bekleding
Airconditioning



Renault Boutique: haute couture!

De gemiddelde automobilist brengt vele honderden uren per jaar in zijn auto door. In een Renault is dat natuurlijk een plezierig verblijf, maar u kunt zich in uw Renault helemaal thuisvoelen dankzij hetgeen de Renault Boutique u te bieden heeft: perfecte accessoires, onderhoudsmiddelen, praktische extra's. Van aanstekers tot zonnedaken, van auto-jacks tot

sponzen, uw Renault-dealer heeft alles in zijn Renault-Boutique, van A tot Z. In die Boutique vindt u uitsluitend artikelen die met zorg door en voor Renault gekozen zijn. Of het nu om lichtmetalen velgen, om autoradio's, om luxe auto-tapijten of om bijtapijten gaat, u weet zeker dat u iets koopt dat in alle opzichten precies bij uw Renault past!

Renault-Boutiques vindt u bij elke Renault-dealer. Boordevol praktische, goede artikelen. En altijd met het nieuwste op accessoires-gebied! Bovendien vindt u in de Renault-Boutique meer dan accessoires: lijmen en kappen, doe-het-zelf gereedschap, smeermiddelen en onderhoudsproducten,

windschermen, trekhaken... alles wat u in en om de auto nodig heeft om er uw auto van te maken! U brengt vele honderden uren per jaar in uw Renault door. Maak er plezierige, veilige en comfortabele uren van: de Renault Boutique wijst u de weg!

Renault Boutique: HAUTE COUTURE IN AUTO-MODE!

De plezierige voordelen van de Renault service

Renault heeft het dichtste dealernet van Europa. Alleen al in Nederland zijn er 250 dealers. In Frankrijk 7.000. In heel Europa ongeveer 12.000.

- 45.000 geschoolde specialisten staan tot Uw beschikking.

- Onderdelen en accessoires altijd verkrijgbaar.

- Onderdelen hebben vaste prijzen.

- Bij de receptie van elke Renault dealer ligt een boek waarin de vastgestelde reparatietijden staan vermeld.

U kunt er rustig in kijken.

De diagnosestations

De onderhoudswerkzaamheden aan Uw Renault worden op ultramoderne wijze verricht middels z.g. diagnose onderhoudsbeurten. De diagnosestations bevatten verschillende elektronische precisie-instrumenten waarmee bepaald wordt of elke cilinder normaal funktioneert en of mechanische en elektrische onderdelen van de motor wel perfect werken. De karburator wordt er zodanig afgesteld dat een minimaal benzineverbruik bij optimale prestaties wordt verkregen.

De CO₂ analysator meet de samenstelling van de uitlaatgassen teneinde lucht-verontreiniging te minimaliseren.

Diagnose onderhoud

De apparatuur van een diagnose

onderhoudsstation werkt elektronisch. Met behulp van oscilloscopen, meters en tellers lezen de monteurs af of bijvoorbeeld alle cylinders naar behoren werken, of de uitlaatgassen wel zo schoon mogelijk zijn, of er onderdelen vervangen moeten worden. Het diagnosestation vervangt in feite het ouderwetse demonteren en controleren. Bovendien scheelt het zeeën van tijd en dus ook geld. Verder maakt de diagnose onderhoudsbeurt het mogelijk om van nog meer moderne voordelen te profiteren.

U krijgt een uitgebreid diagnose rapport met eventuele adviezen. Dat bespaart U onaangename verrassingen en grotere kosten achteraf. En... voor de diagnose onderhoudsbeurten gelden vaste tarieven.

ACP 5 garantie

De ACP 5 garantie van Renault betekent dat Renault zo overtuigd is van de kwaliteit van het plaatwerk dat voor bepaalde delen de garantieperiode zich over maar liefst 5 jaar uitstrekt. Zie hiervoor de garanti voorwaarden. Renault zoekt niet alleen de beste staalsoorten uit, maar zorgt ook dat dat staal de best mogelijke ondergrond gaat vormen voor de aan te brengen laklagen en coatings. Dus wordt de kale

carrosserie eerst in een dompelbad gefosfateerd, daarna door en door gedroogd. Dan volgt de elektroforese-behandeling; de kale carrosserie wordt onder elektrische spanning gezet en in een bad met grondverf gedompeld.

Omdat die grondverf een tegengestelde elektrische lading heeft, wordt ze als het ware naar de carrosserie getrokken en bedekt daarbij ook de allerkleinste, voor mensenhanden onbereikbare uithoeken. De carrosserie-delen die van steenslag te lijden hebben, zoals de wielkasten en de zijpanelen van de bodem, krijgen een kunststof pantser. En dan pas is de carrosserie aan het eigenlijke lakken toe. Eerst een aantal grondlagen, dan de kleurlagen. De randen van de carrosserie krijgen daarbij extra aandacht. En tenslotte gaan dan de definitieve laatste twee kleurlagen daar weer overheen. De auto wordt volgens de Renault ML-methode getectyleerd.

De ACP 5 garantie behoudt zijn volle kracht, als in de 18e en 42e maand na aflevering van de nieuwe auto het noodzakelijke onderhoud van de carrosserie-bescherming wordt uitgevoerd. Dit onderhoud bestaat uit het grondig schoonmaken van de gehele onderzijde, het herstellen van beschadigingen in de

bescherm laag en het herhalen van de bescherming in de holle ruimten die deze bescherming nodig hebben. De kosten daarvan vallen erg mee, en bovendien haalt U ze er bij inruil of verkoop van Uw Renault vele malen weer uit. U kunt die herhalingsbeurten ook nauwelijks vergeten, want het ACP 5 garantiecertificaat bevat een aantal coupons die U keurig helpen herinneren wanneer Uw auto naar de Renault dealer moet. Het ACP 5 garantie-certificaat is overigens de eerste vijf jaar overdraagbaar, zodat ook de volgende eigenaar van Uw auto zich nog beschermd weet. U krijgt daarmee nog eens een extra verkoop-argument in handen.

Renault boutique

Accessoires en onderhoudsmiddelen Een auto is meer dan alleen een vervoermiddel. U brengt er een deel van Uw leven in door en waarom zou U dat niet even geriefelijk doen als thuis of elders? Maak Uw keuze uit de vele Renault-accessoires: stuk voor stuk van dezelfde hoogwaardige kwaliteit als de originele onderdelen in Uw wagen. Bescherm de lak en de bekleding. Ga naar de Renault Boutique en kies uit de ruime sortering onderhoudsmiddelen.





AUTOBEDRIJF WATERINK B.V.
Bruchterweg 82
HARDENBERG
Tel. 05232 - 1817

RENAULT

De Renault-fabrieken behouden zich het recht voor om
zonder voorafgaande kennisgeving haar modellen,
alsmede de technische eigenschappen, uitrusting en
accessoires hiervan te wijzigen.